
**Produits d'assistance pour l'intégrité
des tissus en position allongée —**

Partie 10:

**Recommandations relatives au
nettoyage, à la désinfection et à
l'entretien des revêtements de PAIT en
polyuréthane**

Assistive products for tissue integrity when lying down —

*Part 10: Guidance to cleaning, disinfecting and care of polyurethane
APTI covers*

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3dc810e3-3e05-4e9b-9d86-1e6eea842714/iso-ts-20342-10-2022>



iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

ISO/TS 20342-10:2022

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3dc810e3-3e05-4e9b-9d86-1e6eea842714/iso-ts-20342-10-2022>



DOCUMENT PROTÉGÉ PAR COPYRIGHT

© ISO 2022

Tous droits réservés. Sauf prescription différente ou nécessité dans le contexte de sa mise en œuvre, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, ou la diffusion sur l'internet ou sur un intranet, sans autorisation écrite préalable. Une autorisation peut être demandée à l'ISO à l'adresse ci-après ou au comité membre de l'ISO dans le pays du demandeur.

ISO copyright office
Case postale 401 • Ch. de Blandonnet 8
CH-1214 Vernier, Genève
Tél.: +41 22 749 01 11
E-mail: copyright@iso.org
Web: www.iso.org

Publié en Suisse

Sommaire

Page

Avant-propos	iv
Introduction	v
1 Domaine d'application	1
2 Références normatives	1
3 Termes et définitions	1
4 Nettoyage, désinfection et entretien	2
4.1 Généralités	2
4.2 Nettoyage	2
4.2.1 Généralités	2
4.2.2 Processus de nettoyage	2
4.3 Désinfection	2
4.3.1 Processus de désinfection	2
4.3.2 Autres éléments à prendre en considération	3
4.4 Entretien des revêtements de protection de PAIT	3
4.4.1 Stockage	3
4.4.2 Avant utilisation	3
4.4.3 Prévention des dommages	3
Bibliographie	5

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[ISO/TS 20342-10:2022](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3dc810e3-3e05-4e9b-9d86-1e6eea842714/iso-ts-20342-10-2022)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3dc810e3-3e05-4e9b-9d86-1e6eea842714/iso-ts-20342-10-2022>

Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (IEC) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les procédures utilisées pour élaborer le présent document et celles destinées à sa mise à jour sont décrites dans les Directives ISO/IEC, Partie 1. Il convient, en particulier, de prendre note des différents critères d'approbation requis pour les différents types de documents ISO. Le présent document a été rédigé conformément aux règles de rédaction données dans les Directives ISO/IEC, Partie 2 (voir www.iso.org/directives).

L'attention est attirée sur le fait que certains des éléments du présent document peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. L'ISO ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et averti de leur existence. Les détails concernant les références aux droits de propriété intellectuelle ou autres droits analogues identifiés lors de l'élaboration du document sont indiqués dans l'Introduction et/ou dans la liste des déclarations de brevets reçues par l'ISO (voir www.iso.org/brevets).

Les appellations commerciales éventuellement mentionnées dans le présent document sont données pour information, par souci de commodité, à l'intention des utilisateurs et ne sauraient constituer un engagement.

Pour une explication de la nature volontaire des normes, la signification des termes et expressions spécifiques de l'ISO liés à l'évaluation de la conformité, ou pour toute information au sujet de l'adhésion de l'ISO aux principes de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) concernant les obstacles techniques au commerce (OTC), voir www.iso.org/avant-propos.

Le présent document a été élaboré par le comité technique ISO/TC 173, *Produits d'assistance*, en collaboration avec le comité technique CEN/TC 293, *Aides techniques pour personnes handicapées*, du Comité européen de normalisation (CEN), conformément à l'Accord de coopération technique entre l'ISO et le CEN (Accord de Vienne).

Une liste de toutes les parties de la série ISO 20342 se trouve sur le site web de l'ISO.

Il convient que l'utilisateur adresse tout retour d'information ou toute question concernant le présent document à l'organisme national de normalisation de son pays. Une liste exhaustive desdits organismes se trouve à l'adresse www.iso.org/fr/members.html.

Introduction

La plupart des produits d'assistance pour l'intégrité des tissus en position allongée (PAIT) utilisés dans un environnement de soins comportent un revêtement de protection recouvert de polyuréthane, étanche, perméable à la vapeur d'eau, conçu pour protéger les composants internes du PAIT contre d'éventuels dommages, tout en garantissant l'efficacité des fonctions d'intégrité des tissus du PAIT.

En tant que classe de matériaux, les polyuréthanes sont très divers, des plastiques durs utilisés dans les chaussures de ski et des composants de suspensions de cabines aux élastomères extensibles utilisés dans les pansements et les revêtements de protection de PAIT. Même les élastomères extensibles utilisés pour la partie intérieure et le revêtement de protection des PAIT sont composés d'un grand nombre de polymères issus de la chimie présentant différentes caractéristiques.

Les revêtements de protection de PAIT en polyuréthane sont des «surfaces molles», et même les types les plus résistants aux produits chimiques ne sont pas insensibles aux composants agressifs utilisés dans certains désinfectants servant à traiter les «surfaces dures».

De plus, les revêtements de protection de PAIT en polyuréthane sont moins résistants à l'abrasion lorsqu'ils sont mouillés.

Ces lignes directrices concernant la manipulation des revêtements de protection de PAIT en polyuréthane visent à réduire les dommages que pourraient subir les revêtements de protection et à prolonger la vie des PAIT. Les autres aspects relatifs aux matériaux, à l'efficacité et à la durabilité des PAIT sont traités dans d'autres parties de la série ISO 20342.

Le présent document s'inspire des recommandations publiées par la S3I/NPIAP (2020)^[1] et par la BHTA relatives à l'entretien, au nettoyage et à l'inspection des matelas utilisés dans le cadre des soins de santé^[2].

[ISO/TS 20342-10:2022](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3dc810e3-3e05-4e9b-9d86-1e6eea842714/iso-ts-20342-10-2022)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3dc810e3-3e05-4e9b-9d86-1e6eea842714/iso-ts-20342-10-2022>

Produits d'assistance pour l'intégrité des tissus en position allongée —

Partie 10:

Recommandations relatives au nettoyage, à la désinfection et à l'entretien des revêtements de PAIT en polyuréthane

1 Domaine d'application

Le présent document fournit des recommandations de bonnes pratiques pour le nettoyage, la désinfection et l'entretien des revêtements de protection en polyuréthane des produits d'assistance pour l'intégrité des tissus en position allongée (PAIT) lorsque ces revêtements de protection sont conçus pour protéger les composants internes des PAIT contre d'éventuels dommages. Le respect de ces recommandations permettra de prolonger la vie opérationnelle du PAIT et ses performances en matière d'intégrité des tissus.

Le présent document contient des recommandations uniquement pour le nettoyage et la désinfection par des moyens manuels.

Le présent document n'a pas vocation à proposer des recommandations relatives à l'efficacité des procédures de nettoyage et de désinfection.

2 Références normatives

Les documents suivants sont cités dans le texte de sorte qu'ils constituent, pour tout ou partie de leur contenu, des exigences du présent document. Pour les références datées, seule l'édition citée s'applique. Pour les références non datées, la dernière édition du document de référence s'applique (y compris les éventuels amendements).

ISO 20342-1, *Produits d'assistance pour l'intégrité des tissus en position allongée — Partie 1: Exigences générales*

3 Termes et définitions

Pour les besoins du présent document, les termes et les définitions de l'ISO 20342-1 ainsi que les suivants, s'appliquent.

L'ISO et l'IEC tiennent à jour des bases de données terminologiques destinées à être utilisées en normalisation, consultables aux adresses suivantes:

- ISO Online browsing platform: disponible à l'adresse <https://www.iso.org/obp>
- IEC Electropedia: disponible à l'adresse <https://www.electropedia.org/>

3.1 produit d'assistance pour l'intégrité des tissus PAIT

support destiné à protéger les tissus cellulaires et conçu pour interagir avec le corps en position allongée ou adaptée

[SOURCE: ISO 20342-1:—¹], 3.5]

4 Nettoyage, désinfection et entretien

4.1 Généralités

Afin de maintenir les performances et l'intégrité du revêtement de protection d'un PAIT, il convient que les instructions du fabricant concernant le nettoyage, la désinfection et l'entretien de ses produits prévalent sur les instructions générales fournies par les prestataires de produits de nettoyage/désinfectants.

NOTE 1 Le non-respect des instructions peut compromettre les performances du PAIT, augmenter le risque de dommages pour le patient et entraîner l'annulation de la garantie du produit.

NOTE 2 Un nettoyage plus poussé peut être nécessaire pour empêcher la transmission de maladies graves.

4.2 Nettoyage

4.2.1 Généralités

Le nettoyage et la désinfection sont des processus distincts. Le nettoyage doit précéder la désinfection. Entre deux patients: nettoyer, désinfecter et vérifier que le produit fonctionne correctement.

4.2.2 Processus de nettoyage

- a) Retirer physiquement le sang et les principales salissures à l'aide de moyens non abrasifs.
- b) Essuyer toutes les surfaces exposées à l'aide d'un détergent de pH neutre (éviter d'utiliser un pH < 6 et > 8).
- c) Rincer soigneusement avec de l'eau propre et chaude (généralement entre 18 °C et 40 °C) et un chiffon ou une éponge propre.

À toutes les étapes du processus, en l'absence d'instructions du fabricant sur les nettoyeurs, éponges ou chiffons, des nettoyeurs et éponges/chiffons non abrasifs agréés par l'hôpital doivent être utilisés.

4.3 Désinfection

4.3.1 Processus de désinfection

- a) Essuyer toutes les surfaces exposées avec le désinfectant et laisser agir pendant la durée recommandée.
- b) Sécher les surfaces.
- c) Rincer soigneusement avec de l'eau propre et chaude (généralement entre 18 °C et 40 °C) à l'aide d'un chiffon ou d'une éponge propre.
- d) S'assurer que le PAIT est sec avant de mettre les draps.

1) En cours d'élaboration. Stade au moment de la publication: ISO/FDIS 20342-1:2022.

4.3.2 Autres éléments à prendre en considération

Des applications fréquentes de certains désinfectants et l'absence de rinçage et de séchage augmentent l'exposition aux matières actives, ce qui accélère la dégradation du revêtement de protection du PAIT et risque de faciliter le passage de fluides à travers celui-ci. Les revêtements de protection endommagés augmentent également le risque d'infection croisée.

Si certains désinfectants sèchent sans être rincés, les résidus chimiques peuvent être réactivés au contact d'autres fluides ou lors du prochain cycle de nettoyage. Des résidus partiellement dissous peuvent être abrasifs et entraîner des dommages au revêtement de protection du PAIT.

NOTE Les patients sensibles peuvent développer une dermatite à la suite de la réactivation de ces résidus.

4.4 Entretien des revêtements de protection de PAIT

4.4.1 Stockage

Lorsque le revêtement de protection reste sur le PAIT pendant le stockage, il convient que le PAIT soit:

- a) stocké dans une housse de protection perméable à l'air, idéalement dans un environnement normal de température et d'humidité en intérieur;
- b) stocké à plat et non sur le côté, sans être recouvert par d'autres objets tels que des barrières latérales ou des extrémités de lit;
- c) manipulé par deux personnes afin d'éviter de le faire glisser ou de le tirer par le revêtement de protection;
- d) transporté sur un lit ou un chariot adapté à cet usage.

4.4.2 Avant utilisation

Rechercher d'éventuels dommages sur le revêtement de protection du PAIT, tels que des piqûres, déchirures ou accrocs, et le remplacer si nécessaire.

S'assurer que le PAIT est adapté au patient auquel il est destiné en termes:

- a) d'appréciation du risque;
- b) de redistribution de la pression;
- c) de charge maximale d'utilisation du matelas;
- d) d'ajustement sur le cadre sur lequel il est destiné à être posé (afin de réduire le risque de piégeage).

4.4.3 Prévention des dommages

- a) Veiller à ne pas perforer le revêtement de protection, ce qui permettrait la pénétration de fluides susceptibles de contaminer les composants internes.
- b) Ne pas placer d'objets piquants ou coupants, tels que des ciseaux, aiguilles, seringues, scalpels ou autres objets, sur le revêtement de protection du PAIT.
- c) Retirer ou couvrir les bijoux portés sur les mains, y compris les bagues à arêtes vives, afin d'éviter tout dommage pour le revêtement de protection du PAIT.
- d) Être particulièrement attentif lors de l'utilisation de matériel médical tel que des écrans, potences pour intraveineuse, barres latérales, planches de transfert, cassettes radiologiques, etc., afin d'éviter tout dommage pour le revêtement de protection du PAIT.

ISO/TS 20342-10:2022(F)

- e) Ne pas stocker de matériel médical, de potences pour intraveineuse, de pompes à perfusion intraveineuse, de dispositifs de traitement des plaies par pression négative, de composants de lits, etc., sur la surface du support en raison des risques de déchirure du revêtement de protection du PAIT.
- f) Lors de l'utilisation de sangles, de draps de glisse et de dispositifs de transfert, veiller à s'assurer que les boucles ne rayent ni ne déchirent le revêtement de protection du PAIT.
- g) Si possible, ouvrir et soulever régulièrement le revêtement de protection afin d'inspecter l'intérieur du revêtement de protection et ses composants internes et d'y rechercher des traces de souillure et/ou de contamination.
- h) Il convient de remplacer les revêtements de protection et composants internes endommagés conformément aux lignes directrices du fabricant.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[ISO/TS 20342-10:2022](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3dc810e3-3e05-4e9b-9d86-1e6eea842714/iso-ts-20342-10-2022)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3dc810e3-3e05-4e9b-9d86-1e6eea842714/iso-ts-20342-10-2022>